



## **Zweckverband ARA Esslingen 8132 Egg**

# **Budget 2026**

Ablieferung an ARA-Kommission	22. August 2025
Abnahmebeschluss ARA-Kommission	17. September 2025
Ablieferung an Rechnungsprüfungskommission	18. September 2025
Abnahmebeschluss Rechnungsprüfungskommission	21. Oktober 2025
Abnahmebeschluss Gemeinderat Gemeinde Egg	17. November 2025
Abnahmebeschluss Gemeinderat Gemeinde Oetwil am See	4. November 2025
Veröffentlichung	1. Januar 2026

## Inhaltsverzeichnis

	Seite
<b>Bericht, Anträge und Beschlüsse</b>	
1 Bericht der ARA-Kommission	4
2 Anträge und Beschlüsse	5 - 8
<b>Budget</b>	
3 Finanzierung	10 - 11
4 Erfolgsrechnung	12
5 Kostenverteiler Erfolgsrechnung	13
6 Investitionsrechnungen	14 - 15
<b>Budget - Details</b>	
7 Erläuterungen zur Erfolgsrechnung	17 - 18
8 Erfolgsrechnung	19 - 22
9 Erläuterungen zu den Investitionsrechnungen	23
10 Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	24 - 25
11 Investitionsrechnung Finanzvermögen (keine)	
<b>Anhang zum Budget</b>	
12 Abschreibungen und Wertberichtigungen des Verwaltungsvermögens	27
13 Finanzkennzahlen	28

Zweckverband ARA Esslingen  
 Niederesslingen 3  
 8133 Esslingen

Präsident: Markus Ramsauer, Gemeinderat Egg

Rechnungsführerin: Tamara Gubler, Gemeinde Oetwil am See  
 Telefon 044 512 01 21  
 E-Mail tamara.gubler@oetwil.ch

# **Bericht, Anträge und Beschlüsse**

## **Bericht der ARA-Kommission**

### **Erfolgsrechnung Budget 2026**

Das Budget 2026 der ARA Esslingen rechnet bei Aufwendungen von Fr. 1'510'900.00 und Erträgen von Fr. 195'600.00 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 1'315'300.00. Dies entspricht einem Minderaufwand von Fr. 78'500.00 im Vergleich zum Vorjahresbudget. Die grösste Abweichung ergibt sich an die ZSA Pfannenstiel welche um Fr. 53'000.00 tiefer ausfallen.

### **Stand Aufgabenerfüllung**

Der grösste Teil der Arbeiten am RKB Niederesslingen werden im 2025 getätigt. Im 2026 sind noch Grabarbeiten und Steuerkabel neu zu verlegen.

### **Investition 2026**

Im Jahr 2026 sind keine Investitionen geplant.

## Antrag der ARA-Kommission

### Antrag zum Budget

Die ARA-Kommission hat das Budget 2026 des Zweckverbands ARA Esslingen genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

<b>Erfolgsrechnung</b>	Gesamtaufwand	Fr.	1'510'900.00
	Gesamtertrag	Fr.	-195'600.00
	<b>Aufwandüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>1'315'300.00</b>

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 36 Abs. 3 und Art. 37 der Zweckverbandsstatuten auf die die Verbandsgemeinden verteilt:

<i>Gemeinde Egg: 63%</i>	Fr.	828'600.00
<i>Gemeinde Oetwil am See: 37%</i>	Fr.	486'700.00
<b>Total</b>	<b>Fr.</b>	<b>1'315'300.00</b>

<b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b>	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	-
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	-
	<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>-</b>

<b>Investitionsrechnung Finanzvermögen</b>	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	-
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	-
	<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>-</b>

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem Bilanzfehlbetrag belastet.

Die ARA-Kommission beantragt den Gemeinderäten der Verbandsgemeinden, das Budget 2026 des Zweckverbands ARA Esslingen zu genehmigen.

8132 Egg, **17 SEP. 2025**  
ARA-Kommission Zweckverband ARA Esslingen

Markus Ramsauer  
Präsident

Adrian Blickenstorfer  
Sekretär

## Antrag der Rechnungsprüfungskommission

### Antrag zum Budget

Die Rechnungsprüfungskommission hat das Budget 2026 des Zweckverbands ARA Esslingen in der von der ARA-Kommission beschlossenen Fassung vom 17. September 2025 geprüft. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

<b>Erfolgsrechnung</b>	Gesamtaufwand	Fr.	1'510'900.00
	Gesamtertrag	Fr.	-195'600.00
	<b>Aufwandüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>1'315'300.00</b>

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 36 Abs. 3 und Art. 37 der Zweckverbandsstatuten auf die die Verbandsgemeinden verteilt:

<i>Gemeinde Egg: 63%</i>	Fr.	828'600.00
<i>Gemeinde Oetwil am See: 37%</i>	Fr.	486'700.00
<b>Total</b>	<b>Fr.</b>	<b>1'315'300.00</b>

<b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b>	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	-
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	-
	<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>-</b>

<b>Investitionsrechnung Finanzvermögen</b>	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	-
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	-
	<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>-</b>

- Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass das Budget des Zweckverbands ARA Esslingen finanzrechtlich zulässig, rechnerisch richtig und finanziell angemessen ist. Die finanzpolitische Prüfung des Budgets gibt zu keinen Bemerkungen Anlass.
- Die Rechnungsprüfungskommission beantragt den Gemeindevorständen der Verbandsgemeinden, das Budget 2026 des Zweckverbands ARA Esslingen entsprechend dem Antrag der ARA-Kommission zu genehmigen.

8132 Egg, 21. Oktober 2025

Rechnungsprüfungskommission Zweckverband ARA Esslingen



Beat Rüegg  
Präsident



Markus Bleisch  
Aktuar

## Beschluss des Gemeinderates der Verbandsgemeinde Egg

### Beschluss zum Budget

Der Gemeinderat der Gemeinde Egg hat das Budget 2026 des Zweckverbands ARA Esslingen entsprechend dem Antrag der ARA-Kommission genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

<b>Erfolgsrechnung</b>	Gesamtaufwand	Fr.	1'510'900.00
	Gesamtertrag	Fr.	-195'600.00
	<b>Aufwandüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>1'315'300.00</b>

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 36 Abs. 3 und Art. 37 der Zweckverbandsstatuten auf die die Verbandsgemeinden verteilt:

<i>Gemeinde Egg: 63%</i>	Fr.	828'600.00
<i>Gemeinde Oetwil am See: 37%</i>	Fr.	486'700.00
<b>Total</b>	<b>Fr.</b>	<b>1'315'300.00</b>

### Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	-
Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	-
<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>-</b>

### Investitionsrechnung Finanzvermögen

Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	-
Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	-
<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>-</b>

8132 Egg, **17 NOV. 2025**  
Gemeinderat Verbandsgemeinde Egg

  
Tobias Bolliger  
Gemeindepräsident

  
Tobias Zerobin  
Gemeindeschreiber

## Beschluss des Gemeinderates der Verbandsgemeinde Oetwil am See

### Beschluss zum Budget

Der Gemeinderat der Gemeinde Oetwil am See hat das Budget 2026 des Zweckverbands ARA Esslingen entsprechend dem Antrag der ARA-Kommission genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

<b>Erfolgsrechnung</b>	Gesamtaufwand	Fr.	1'510'900.00
	Gesamtertrag	Fr.	-195'600.00
	<b>Aufwandüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>1'315'300.00</b>

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird gemäss Art. 36 Abs. 3 und Art. 37 der Zweckverbandsstatuten auf die die Verbandsgemeinden verteilt:

<i>Gemeinde Egg: 63%</i>	Fr.	828'600.00
<i>Gemeinde Oetwil am See: 37%</i>	Fr.	486'700.00
<b>Total</b>	<b>Fr.</b>	<b>1'315'300.00</b>

### Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	-
Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	-
<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>-</b>

### Investitionsrechnung Finanzvermögen

Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	-
Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	-
<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>-</b>

8618 Oetwil am See, 04. November 2025  
Gemeinderat Verbandsgemeinde Oetwil am See



Namgyal Gangshontsang  
Gemeindepräsident



Patrick Hess  
Gemeindeschreiber

# Budget

## Finanzierung

Finanzierung	Gesamthaushalt Budget 2026	Allgemeiner Haushalt Budget 2026	Eigenwirtschaftsbetriebe Budget 2026
+ Ertragsüberschuss	0.00	0.00	-
- Aufwandüberschuss	0.00	0.00	-
+ Betriebsgewinne Eigenwirtschaftsbetriebe (Einlagen in Spezialfinanzierung)	-	-	0.00
- Betriebsverluste Eigenwirtschaftsbetriebe (Entnahmen aus Spezialfinanzierung)	-	-	0.00
+ Aufwand für Abschreibungen und Wertberichtigungen	338'500.00	338'500.00	0.00
- Ertrag aus Aufwertungen	0.00	0.00	0.00
+ Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00
- Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00
+ Einlagen in das Eigenkapital	0.00	0.00	0.00
- Entnahmen aus dem Eigenkapital	0.00	0.00	0.00
<b>Selbstfinanzierung</b>	<b>338'500.00</b>	<b>338'500.00</b>	<b>0.00</b>
./. Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	0.00	0.00	0.00
<b>Finanzierungsüberschuss (+) / Finanzierungsfehlbetrag (-)</b>	<b>338'500.00</b>	<b>338'500.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Selbstfinanzierungsgrad (in %)</b>	<b>0% *</b>	<b>0%*</b>	<b>0%</b>

\* da keine Investitionen getätigt werden

**Selbstfinanzierung:** Summe der selbst erwirtschafteten Mittel. Die Selbstfinanzierung ist vergleichbar mit der Kenngrösse des Cashflows. Im Vergleich zum Cashflow erfolgt die Berechnung der Selbstfinanzierung nach einer vereinfachten Methode.

**Selbstfinanzierungsgrad:** Anteil der Nettoinvestitionen, welche aus eigenen Mitteln finanziert werden können. Mittelfristig sollte der Selbstfinanzierungsgrad im Durchschnitt gegen 100 % sein. Bei einem Wert von über 100 % können die Investitionen vollständig eigenfinanziert werden. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100 % führt zu einer Neuverschuldung.

	Richtwerte
> 100 %	ideal
80 - 100 %	gut bis vertretbar
50 - 80 %	problematisch
< 50 %	ungenügend

## Finanzierung

<b>Finanzierung - Eigenwirtschaftsbetriebe</b>	<b>ARA Esslingen Budget 2026</b>	<b>ARA Esslingen Budget 2026</b>	<b>ARA Esslingen Budget 2026</b>
+ Betriebsgewinne Eigenwirtschaftsbetriebe (Einlagen in Spezialfinanzierung)	0.00	0.00	0.00
- Betriebsverluste Eigenwirtschaftsbetriebe (Entnahmen aus Spezialfinanzierung)	0.00	0.00	0.00
+ Aufwand für Abschreibungen und Wertberichtigungen	0.00	0.00	0.00
- Ertrag aus Aufwertungen	0.00	0.00	0.00
+ Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00
- Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00
+ Einlagen in das Eigenkapital	0.00	0.00	0.00
- Entnahmen aus dem Eigenkapital	0.00	0.00	0.00
<b>Selbstfinanzierung</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
- Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	0.00	0.00	0.00
<b>Finanzierungsüberschuss (+) / Finanzierungsfehlbetrag (-)</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Selbstfinanzierungsgrad (in %)</b>	<b>0%</b>	<b>0%</b>	<b>0%</b>

## Erfolgsrechnung

<b>Gestufter Erfolgsausweis</b>	<b>Budget 2026</b>	<b>Budget 2025</b>	<b>Rechnung 2024</b>
30 Personalaufwand	302'800.00	319'300.00	291'207.46
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	331'500.00	332'900.00	304'895.95
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	338'500.00	338'500.00	338'462.74
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00
36 Transferaufwand (ohne Ertragsüberschuss z.G. Verbandsgemeinden)	521'700.00	574'700.00	441'532.93
37 Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
<i>Total betrieblicher Aufwand</i>	<i>1'494'500.00</i>	<i>1'565'400.00</i>	<i>1'376'099.08</i>
40 Fiskalertrag	0.00	0.00	0.00
41 Regalien und Konzessionen	0.00	0.00	0.00
42 Entgelte	195'500.00	194'500.00	234'738.30
43 Verschiedene Erträge	0.00	0.00	100.00
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	0.00	0.00
46 Transferertrag (ohne Aufwandüberschuss z.L. Verbandsgemeinden)	100.00	0.00	152.60
47 Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
<i>Total betrieblicher Ertrag</i>	<i>195'600.00</i>	<i>194'500.00</i>	<i>234'990.90</i>
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-1'298'900.00</b>	<b>-1'370'900.00</b>	<b>-1'141'108.18</b>
34 Finanzaufwand	16'400.00	24'000.00	22'862.40
44 Finanzertrag	0.00	0.00	0.03
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>-16'400.00</b>	<b>-24'000.00</b>	<b>-22'862.37</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-1'315'300.00</b>	<b>-1'394'900.00</b>	<b>-1'163'970.55</b>
38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	0.00
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b> Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)	<b>-1'315'300.00</b>	<b>-1'394'900.00</b>	<b>-1'163'970.55</b>
Ertragsüberschuss z.G. / Aufwandüberschuss z.L. Verbandsgemeinden (gem. Kostenverteiler)	-1'315'300.00	-1'394'900.00	-1'163'970.55
<b>Total</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
39 Interne Verrechnungen: Aufwand	0.00	0.00	0.00
49 Interne Verrechnungen: Ertrag	0.00	0.00	0.00
Total Aufwand	1'510'900.00	1'589'400.00	1'398'961.48
Total Ertrag	195'600.00	194'500.00	234'990.93

## Kostenverteiler Erfolgsrechnung

### Kostenverteiler Erfolgsrechnung

#### Finanzierung der Betriebskosten

##### Art. 37 Zweckverbands-Statuten zwischen den Politischen Gemeinden Egg und Oetwil am See vom 29. November 2020

#### Abs. 1

Der Zweckverband strebt eine ausgeglichene Rechnung an und belastet seine Leistungen den Verbandsgemeinden grundsätzlich nach dem Kostendeckungs- und Verursacherprinzip.

#### Abs. 2

Die nicht durch Einnahmen gedeckten Betriebskosten werden auf die Verbandsgemeinden verursachergerecht aufgeteilt. Die Festlegung des Kostenteilers basierte auf dem Fremdwasser- und den Frachtanfall der Verbandsgemeinden. Der Kostenanteil des Fremdwasseranfalls an den Gesamtkosten beträgt mindestens 10 % und maximal 20 %. Die restlichen Kosten werden über den Frachtanfall auf der Basis von Einwohnerwerten (EW) auf die Verbandsgemeinden verteilt. Die genaue Quantifizierung der Anteile bestimmt die ARA-Kommission (Beschluss vom 27. März 2024 und Beschluss vom 18.09.2024, Geschäft Nr. 41) innerhalb des statuierten Rahmens.

#### Abs. 3

Für die Ermittlung der EW wird die Empfehlung «Finanzierung der Abwasserentsorgung» des Verbandes Schweizer Abwasser- und Gewässerschutzfachleute (VSA) und des Schweizerischen Städteverbandes (FES) in der jeweils gültigen Fassung berücksichtigt.

An der Sitzung vom 27. März 2024 wurde der Kostenanteil des Fremdwasseranfalls an den Gesamtkosten auf 15 % festgelegt. Gemäss Beschluss (Geschäft Nr. 41) der Kläranlagekommission vom 18. September 2024 konnte der Kostenteiler für die Rechnungsjahre 2024/2025/2026/2027 mit 63/37 (Egg/Oetwil) festgelegt werden. Die Festlegung basiert auf der durchgeführten Messkampagne vom 17. - 25. Juli 2024 und betrifft sowohl den Fremdwasseranteil (15 % der Gesamtkosten) als auch die Einwohnerwerte (85 % der Gesamtkosten).

### Kostenverteiler Erfolgsrechnung

Gemeinde	Faktor Beschluss Nr. 41 vom 18.09.2024	Frachtanteil (85 %)	Faktor Beschluss Nr. 41 vom 18.09.2024	Fremdwasseranteil (15 %)	Budget 2026	Budget 2025
Gemeinde Egg	63%	704'343.15	63%	124'295.85	828'600.00	878'800.00
Gemeinde Oetwil am See	37%	413'661.85	37%	72'999.15	486'700.00	516'100.00
<b>Total Erfolgsrechnung</b>					<b>1'315'300.00</b>	<b>1'394'900.00</b>

## Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

<b>Investitionsrechnung VV, Sachgruppen</b>		<b>Budget 2026</b>	<b>Budget 2025</b>	<b>Rechnung 2024</b>
50	Sachanlagen	0.00	0.00	0.00
51	Investitionen auf Rechnung Dritter	0.00	0.00	0.00
52	Immaterielle Anlagen	0.00	0.00	0.00
54	Darlehen	0.00	0.00	0.00
55	Beteiligungen und Grundkapitalien	0.00	0.00	0.00
56	Eigene Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
57	Durchlaufende Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
<b>Total Investitionsausgaben</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
60	Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen	0.00	0.00	0.00
61	Rückerstattungen	0.00	0.00	0.00
62	Übertragung von immateriellen Anlagen in das Finanzvermögen	0.00	0.00	0.00
63	Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	0.00	0.00	0.00
64	Rückzahlung von Darlehen	0.00	0.00	0.00
65	Übertragung von Beteiligungen in das Finanzvermögen	0.00	0.00	0.00
66	Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
67	Durchlaufende Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
<b>Total Investitionseinnahmen</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Investitionen im Verwaltungsvermögen</b>				
Total Investitionsausgaben		0.00	0.00	0.00
Total Investitionseinnahmen		0.00	0.00	0.00
<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	Nettoinvestitionen (-) / Einnahmenüberschuss (+)	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>

## Investitionsrechnung Finanzvermögen

<b>Investitionsrechnung FV, Sachgruppen</b>		<b>Budget 2026</b>	<b>Budget 2025</b>	<b>Rechnung 2024</b>
70	Investitionen in Sachanlagen	0.00	0.00	0.00
72	Erwerbs- und Verkaufsnebenkosten von Sachanlagen	0.00	0.00	0.00
75	Übertragung von Sachanlagen aus dem Verwaltungsvermögen	0.00	0.00	0.00
77	Übertragung von realisierten Gewinnen aus Sachanlagen in die Erfolgsrechnung	0.00	0.00	0.00
<b>Total Ausgaben</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
80	Verkauf von Sachanlagen	0.00	0.00	0.00
82	Beiträge Dritter für Sachanlagen	0.00	0.00	0.00
85	Übertragung von Sachanlagen ins Verwaltungsvermögen	0.00	0.00	0.00
87	Übertragung von realisierten Verlusten aus Sachanlagen in die Erfolgsrechnung	0.00	0.00	0.00
<b>Total Einnahmen</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Investitionen im Finanzvermögen</b>				
Total Ausgaben		0.00	0.00	0.00
Total Einnahmen		0.00	0.00	0.00
<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>	Ausgabenüberschuss (-) / Einnahmenüberschuss (+)	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>

# Budget - Details

# Erfolgsrechnung

## Erläuterungen zur Erfolgsrechnung

### Interne Zinsen

Der Zinssatz für die internen Verzinsungen gemäss § 36 VGG beträgt gemäss Beschluss der ARA-Kommission vom 16.09.2021 ARA Esslingen 0.0 %. Verzinst wird der Wert Anfang Jahr.

Verzinst werden

- a) die Verpflichtungen des Zweckverbands gegenüber Sonderrechnungen,
- b) die Guthaben und Verpflichtungen des Zweckverbands gegenüber Spezial- und Vorfinanzierungen der Eigenwirtschaftsbetriebe,
- c) die Liegenschaften des Finanzvermögens,
- d) das Verwaltungsvermögen der Eigenwirtschaftsbetriebe.
- e) ...

# 7

### Umweltschutz und Raumordnung

#### Kurz und bündig

*Unter dieser Funktion werden die Kosten und Erträge des Zweckverbands ARA Esslingen budgetiert.  
Der Differenzenkommentar erfolgt ab Fr. 5'000 Abweichung gegenüber dem Vorjahresbudget.*

Funktion / Konto	Bezeichnung	Budget 2026	Budget 2025	Differenz	Kommentar
<b>7202</b>	<b>Kläranlagen (Gemeindebetrieb)</b>				
3010.00	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	214'700.00	228'100.00	-13'400.00	Die Löhne wurden im Jahr 2025 zu hoch budgetiert.
3049.00	Übrige Zulagen	20'800.00	26'000.00	-5'200.00	Die Zulagen wurden im Jahr 2025 zu hoch budgetiert.

3143.00	Unterhalt übrige Tiefbauten	7'000.00	12'000.00	-5'000.00	<i>Der neue Regulierschütz und Überfallmessung für das RKB Niederesslingen wurde bereits im 2025 beschafft.</i>
3632.00	Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände	521'600.00	574'600.00	-53'000.00	<i>Gemäss Budget Zweckverband Schlammbehandlungsanlage Pfannenstiel ZSA.</i>
<b>9610</b>	<b>Zinsen</b>				
3401.02	Verzinsung langfristige Finanzverbindlichkeiten	16'000.00	23'500.00	-7'500.00	<i>Das Darlehen läuft im Jahr 2026 aus.</i>

## Erfolgsrechnung

Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)		Budget 2026		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Allgemeine Verwaltung	1'000.00	0.00	600.00	0.00	1'020.00	0.00
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2	Bildung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
3	Kultur, Sport und Freizeit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
4	Gesundheit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
5	Soziale Sicherheit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
7	Umweltschutz und Raumordnung	1'493'900.00	195'500.00	1'565'300.00	194'500.00	1'375'473.08	234'838.33
8	Volkswirtschaft	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
9	Finanzen und Steuern	16'000.00	1'315'400.00	23'500.00	1'394'900.00	22'468.40	1'164'123.15
<b>Total Aufwand / Ertrag</b>		<b>1'510'900.00</b>	<b>1'510'900.00</b>	<b>1'589'400.00</b>	<b>1'589'400.00</b>	<b>1'398'961.48</b>	<b>1'398'961.48</b>
<b>Aufwandüberschuss z. Lasten Verbandsgemeinden</b>		<b>0.00</b>	<b>1'315'300.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1'394'900.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1'163'970.55</b>
<b>Total</b>		<b>1'510'900.00</b>	<b>1'510'900.00</b>	<b>1'589'400.00</b>	<b>1'589'400.00</b>	<b>1'398'961.48</b>	<b>1'398'961.48</b>

## Erfolgsrechnung

Einzelkonten nach Funktionen		Budget 2026		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>1'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>600.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1'020.00</b>	<b>0.00</b>
<b>01</b>	<b>Legislative und Exekutive</b>	<b>1'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>600.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1'020.00</b>	<b>0.00</b>
<b>011</b>	<b>Legislative</b>	<b>1'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>600.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1'020.00</b>	<b>0.00</b>
<b>0110</b>	<b>Legislative</b>	<b>1'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>600.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1'020.00</b>	<b>0.00</b>
3000.00	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	400.00		0.00		420.00	
3130.03	Gebühren (Übrige)	600.00		600.00		600.00	
<b>7</b>	<b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>	<b>1'493'900.00</b>	<b>195'500.00</b>	<b>1'565'300.00</b>	<b>194'500.00</b>	<b>1'375'473.08</b>	<b>234'838.33</b>
<b>72</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>1'493'900.00</b>	<b>195'500.00</b>	<b>1'565'300.00</b>	<b>194'500.00</b>	<b>1'375'473.08</b>	<b>234'838.33</b>
<b>720</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>1'493'900.00</b>	<b>195'500.00</b>	<b>1'565'300.00</b>	<b>194'500.00</b>	<b>1'375'473.08</b>	<b>234'838.33</b>
<b>7202</b>	<b>Kläranlagen (Gemeindebetrieb)</b>	<b>1'493'900.00</b>	<b>195'500.00</b>	<b>1'565'300.00</b>	<b>194'500.00</b>	<b>1'375'473.08</b>	<b>234'838.33</b>
3000.00	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	1'300.00		1'800.00		1'260.00	
3010.00	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	214'700.00		228'100.00		210'074.15	
3049.00	Übrige Zulagen	20'800.00		26'000.00		20'733.00	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	15'400.00		16'500.00		14'975.20	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	34'200.00		34'200.00		32'283.00	
3053.00	AG-Beiträge an Unfall- und Personal-Haftpflichtversicherungen	6'000.00		4'700.00		4'388.10	
3054.00	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	2'400.00		2'600.00		2'378.65	
3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	2'600.00		1'800.00		1'670.20	
3090.00	Aus- und Weiterbildung des Personals	4'000.00		2'600.00		1'997.98	
3099.00	Übriger Personalaufwand	1'000.00		1'000.00		1'027.18	
3100.00	Büromaterial	800.00		1'000.00		502.48	
3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	7'500.00		7'500.00		7'569.95	
3101.01	Chemikalien, Labor	115'000.00		115'000.00		105'472.47	
3110.00	Anschaffung Büromöbel und -geräte	500.00		500.00		0.00	
3111.00	Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	4'000.00		5'000.00		5'209.06	
3112.00	Anschaffung Dienstkleider	1'000.00		1'000.00		1'248.62	
3113.00	Anschaffung Hardware	10'000.00		12'500.00		8'936.31	
3118.00	Anschaffung immaterielle Anlagen	2'000.00		1'500.00		1'948.75	
3120.00	Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	100'000.00		100'000.00		106'365.44	

## Erfolgsrechnung

Einzelkonten nach Funktionen	Budget 2026		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3130.01	Telefon und Kommunikation	6'000.00		6'000.00		5'636.61
3130.02	Porti	200.00		200.00		120.25
3130.03	Gebühren (Übrige)	500.00		500.00		260.00
3130.06	Abfallbeseitigung durch Dritte	12'000.00		12'000.00		11'971.21
3130.08	Mitglieder- und Verbandsbeiträge (aktive Mitgliedschaft)	900.00		900.00		900.00
3130.12	Transportkosten Sand	1'000.00		1'000.00		1'064.43
3132.00	Honorare externe Beratungen, Gutachten, Fachexpertisen usw.	15'000.00		15'000.00		6'890.01
3134.00	Sachversicherungsprämien	12'000.00		12'000.00		11'394.75
3137.00	Steuern und Abgaben	2'000.00		2'200.00		1'564.00
3143.00	Unterhalt übrige Tiefbauten	7'000.00		12'000.00		3'411.25
3144.00	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	5'000.00		2'000.00		2'002.27
3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	15'000.00		15'000.00		10'753.53
3153.00	Informatik-Unterhalt (Hardware)	5'000.00		5'000.00		3'007.26
3158.00	Unterhalt immaterielle Anlagen	5'000.00		3'000.00		5'008.00
3161.00	Mieten, Benützungskosten Mobilien	3'000.00		1'000.00		2'968.50
3170.00	Reisekosten und Spesen	500.00		500.00		90.80
3300.30	Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten VV	300'900.00		300'900.00		300'888.40
3300.40	Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV	19'800.00		19'800.00		19'817.17
3300.60	Planmässige Abschreibungen Mobilien VV	17'800.00		17'800.00		17'757.17
3499.00	Übriger Finanzaufwand	400.00		500.00		394.00
3632.00	Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände	521'600.00		574'600.00		441'412.83
3634.00	Beiträge an öffentliche Unternehmen	100.00		100.00		120.10
4240.00	Benützungsgebühren und Dienstleistungen Deponie Chrüzlen		80'000.00		80'000.00	120'763.50
4240.01	Benützungsgebühren und Dienstleistungen Deponie Beichlen		22'000.00		22'000.00	22'000.00
4240.02	Benützungsgebühren und Dienstleistungen Übrige		17'000.00		17'000.00	23'122.50
4240.03	Benützungsgebühren und Dienstleistungen Deponie Neuhaus		10'000.00		10'000.00	10'000.00
4240.04	Benützungsgebühren und Dienstleistungen Deponie Chüetobel		56'000.00		56'000.00	50'035.50
4250.00	Verkäufe		4'000.00		3'000.00	3'733.54
4260.00	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter		6'500.00		6'500.00	5'083.26
4290.00	Übrige Entgelte		0.00		0.00	100.00
4390.00	Übriger Ertrag		0.00		0.00	0.03

## Erfolgsrechnung

Einzelkonten nach Funktionen		Budget 2026		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9	FINANZEN UND STEUERN	16'000.00	1'315'400.00	23'500.00	1'394'900.00	22'468.40	1'164'123.15
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung	16'000.00	0.00	23'500.00	0.00	22'468.40	0.00
961	Zinsen	16'000.00	0.00	23'500.00	0.00	22'468.40	0.00
9610	Zinsen	16'000.00	0.00	23'500.00	0.00	22'468.40	0.00
3401.02	Verzinsung langfristige Finanzverbindlichkeiten	16'000.00		23'500.00		22'468.40	
97	Rückverteilungen	0.00	100.00	0.00	0.00	0.00	152.60
971	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe	0.00	100.00	0.00	0.00	0.00	152.60
9710	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe	0.00	100.00	0.00	0.00	0.00	152.60
4699.10	Rückverteilung CO2-Abgabe		100.00		0.00		152.60
99	Nicht aufgeteilte Posten	0.00	1'315'300.00	0.00	1'394'900.00	0.00	1'163'970.55
999	Abschluss	0.00	1'315'300.00	0.00	1'394'900.00	0.00	1'163'970.55
9998	Abschluss Zweckverband	0.00	1'315'300.00	0.00	1'394'900.00	0.00	1'163'970.55
4612.02	Aufwandüberschuss z.L. Gemeinde Egg: 63%		828'600.00		878'800.00		733'301.45
4612.03	Aufwandüberschuss z.L. Gemeinde Oetwil a.S.: 37%		486'700.00		516'100.00		430'669.10
<b>Gesamtaufwand/Gesamtertrag</b>		<b>1'510'900.00</b>	<b>1'510'900.00</b>	<b>1'589'400.00</b>	<b>1'589'400.00</b>	<b>1'398'961.48</b>	<b>1'398'961.48</b>
<b>Aufwandüberschuss z. Lasten Verbandsgemeinden</b>			<b>1'315'300.00</b>		<b>1'394'900.00</b>		<b>1'163'970.55</b>
<b>Gesamtergebnis</b>		<b>1'510'900.00</b>	<b>1'510'900.00</b>	<b>1'589'400.00</b>	<b>1'589'400.00</b>	<b>1'398'961.48</b>	<b>1'398'961.48</b>

# Investitionsrechnung

## Erläuterungen zu den Investitionsrechnungen

### 7

#### Umweltschutz und Raumordnung

*Unter dieser Funktion werden die Investitionen des Zweckverbands ARA Esslingen budgetiert.*

Funktion / Konto	Bezeichnung	Budget 2026
7202	Abwasserbeseitigung (Gemeindebetrieb)	

Im Jahr 2026 stehen keine Investitionen an.

## Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)		Budget 2026		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	Allgemeine Verwaltung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2	Bildung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
3	Kultur, Sport und Freizeit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
4	Gesundheit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
5	Soziale Sicherheit	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
7	Umweltschutz und Raumordnung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
8	Volkswirtschaft	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Total Ausgaben / Einnahmen</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Nettoinvestitionen / Einnahmenüberschuss</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Total</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>

## Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Einzelkonten nach Funktionen		Budget 2026		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>7</b>	<b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
72	Abwasserbeseitigung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
720	Abwasserbeseitigung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
7202	Kläranlagen (Gemeindebetrieb)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
99	Nicht aufgeteilte Posten	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
999	Abschluss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
9998	Abschluss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
5900.00	Passivierte Einnahmen	0.00		0.00		0.00	
6900.00	Aktivierte Ausgaben		0.00		0.00		0.00
<b>Nettoinvestition</b>			<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>
<b>Total</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>

# **Anhang zum Budget**

## Anhang

### Abschreibungen und Wertberichtigungen des Verwaltungsvermögens

Funktion	Aufgabenbereich	Sachkonto	Budget 2026	Budget 2025	Rechnung 2024
72	Abwasserbeseitigung		338'500.00	338'500.00	338'462.74
720	Abwasserbeseitigung		338'500.00	338'500.00	338'462.74
7202	Kläranlagen (Gemeindebetrieb)		338'500.00	338'500.00	338'462.74
	Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten VV	3300.30	300'900.00	300'900.00	300'888.40
	Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV	3300.40	19'800.00	19'800.00	19'817.17
	Planmässige Abschreibungen Mobilien VV	3300.60	17'800.00	17'800.00	17'757.17
<b>Total</b>			<b>338'500.00</b>	<b>338'500.00</b>	<b>338'462.74</b>
	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	3300.xx	338'500.00	338'500.00	338'462.74
	Wertberichtigungen Darlehen	364x	0.00	0.00	0.00
	Wertberichtigungen Beteiligungen	365x	0.00	0.00	0.00
	Abschreibungen Investitionsbeiträge	366x	0.00	0.00	0.00
<b>Aufwand für Abschreibungen und Wertberichtigungen</b>			<b>338'500.00</b>	<b>338'500.00</b>	<b>338'462.74</b>

## Anhang

### Finanzkennzahlen

	Budget 2026	Budget 2025	Rechnung 2024	Richtwerte
Anzahl angeschlossene Einwohner der Gemeinde Egg	8'831	8820	8831	
Anzahl angeschlossene Einwohner der Gemeinde Oetwil am See	5'250	5175	5145	
Total Einwohner der Verbandsgemeinden	14'081	13'995	13'976	
<b>Selbstfinanzierungsgrad</b>	<b>0% *</b>	<b>0%*</b>	<b>0%</b>	> 100 % ideal 80 - 100 % gut bis vertretbar 50 - 80 % problematisch < 50 % ungenügend
Anteil der Nettoinvestitionen, der aus eigenen Mitteln finanziert werden kann.				
<b>Zinsbelastungsanteil</b>	<b>1%</b>	<b>1%</b>	<b>2%</b>	0 - 4 % gut 4 - 9 % genügend > 9 % schlecht
Anteil des laufenden Ertrags, welcher durch den Nettozinsaufwand gebunden ist.				

\*da keine Investitionen getätigt werden